



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 24. veebruar 2006 (14.03)
(OR. fr)

6731/06

PUBLIC 1

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE
JAANUAR 2006

Käesolev dokument sisaldab:

- **I lisas** ülevaadet nõukogu poolt 2006. aasta jaanuaris lõplikult vastuvõetud õigustloovatest aktidest ning **II lisas** üldsusele kättesaadavaid protokolle kantud avaldusi. Dokumendis on samuti esitatud, kui see on asjakohane, märkused vastuhälte ja hääletamisest hoidumise kohta, selgitused hääletamise kohta ja hääletusreeglid.
- **III lisas** ülevaadet muudest nõukogu poolt 2006. aasta jaanuaris vastuvõetud aktidest¹, millele on lisatud, kui see on asjakohane, hääletustulemused, selgitused hääletamise kohta ja avaldused, mille nõukogu on otsustanud avalikustada.

Käesolev dokument on samuti kättesaadaval Interneti-aadressil <http://ue.eu.int> rubriigis "Dokumendid" – "Nõukogu õigusaktide kokkuvõte". Ülevaates nimetatud dokumendid on kättesaadaval nõukogu dokumentide avalikus registris <http://register.consilium.eu.int>.

Autentsed on ainult õigusaktide lõplikku vastuvõtmist käsitlevad protokollid. Väljavõtteid kõnealustest protokollidest saab menetluste läbipaistvusega tegelevalt talituselt e-posti aadressil transparency@consilium.eu.int.

¹ Välja arvatud mõned piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetsed eelarvega seotud otsused jne.

JAANUAR 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSREE GLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu 2703. istung (põllumajandus ja kalandus) 23. jaanuaril 2006 Nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 90/424/EMÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse kaasnevad meetmed suhkruprotokolliga ühinenud riikide jaoks, keda mõjutab ELi suhkruturukorralduse reform Nõukogu otsus Küprose Vabariigi poolt Küprose talupidajatele antava erakorralise riikliku abi, mis on ette nähtud ammu enne Küprose ühinemist Euroopa Liiduga võetud põllumajanduslaenude osaliseks ennetähtaegseks tagastamiseks, heakskiitmise kohta	5001/7/06 REV 7 PE-CONS 3673/05 + COR 1 (fi) 15382/05 + COR 1 (es)	1/06	Kvalifitseeritud häälteenamus Kvalifitseeritud häälteenamus Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt Kõik liikmesriigid hääletasid poolt Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Taani, Madalamaad, Rootsi, Ühendkuningriik, kes hoidusid hääletamisest

JAANUAR 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSREE GLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu 2704. istung (majandus- ja rahandusküsimused) 24. jaanuaril 2006				
Nõukogu otsus, millega lubatakse Lätil pikendada meetme, mis kaldub kõrvale kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ artiklist 21, kohaldamist	15653/05 + COR 1 (sv) + REV 1 (lt)		Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2505/96, millega avatakse teatavaid põllumajandus- ja tööstustooteid hõlmavad ühenduse tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine	15812/05 + COR 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (hu) + ADD 1 REV 1 + COR 1 (hu) + ADD 1 REV 2 (lt) + ADD 1 REV2 COR 1 (lt)		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

JAANUAR 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSREE GLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu 2705. istung (üldasjad ja välissuhted) 30. jaanuaril 2006				
Nõukogu määrus, millega sätestatakse põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks	15367/05 + COR 1 (pt)	2/06, 3/06, 4/06	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Taani ja Rootsi, kes hääletasid vastu
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1255/96, millega ajutiselt peatatakse teatavatele tööstus-, põllumajandus- ja kalandustoodetele kehtestatud ühise tollitariifistiku ühepoolsed tollimaksud	15810/05 + REV 1 (hu) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) + ADD 1 REV 1 (lt) + ADD 1 REV 2 (hu)		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv teatavate ühenduse veekeskkonda lastavate ohtlike ainete põhjustatava saaste kohta (kodifitseeritud versioon)	PE-CONS 3649/05 + REV 1 (pl)		Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud Itaalia, kes hoidus hääletamisest
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kaevandustööstuse jäätmete käitlemise ja direktiivi 2004/35/EÜ muutmise kohta	PE-CONS 3665/1/05 REV 1 + REV 2 (fi) + REV 3 (hu) + REV 4 (pt)	5/06, 6/06, 7/06	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

JAANUAR 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSREE GLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv jäätmete kohta (kodifitseeritud versioon)	PE-CONS 3652/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (et)		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

AVALDUS 1/06

Nõukogu avaldus

"Nõukogu nõusolek artikli 11 lõikes 3 tehtud muudatusega 10 ei piira nõukogu seisukohta mis tahes rahastamise taseme ja allika kohta pärast 1. jaanuarit 2007."

AVALDUS 2/06

Komisjoni avaldus artikli 4 kohta

"Kuigi komisjon tunnistab Assooridelt suhkru tarnimisega seotud probleemi lahendamiseks soovitatud järkjärgulise lähenemise praktilist kasu, soovib ta siiski rõhutada, et taolist meedet võib kavandada vaid Assooridel suhkrutootmise erandlike asjaolude tõttu ning selle tõttu, et saarte majandus on sõltuv toodete väga piiratud arvust.

Komisjon jätab endale õiguse vajadusel kasutada võimalikke varasemaid hüvitusvahendeid."

AVALDUS 3/06

Hispaania delegatsiooni avaldus artikli 6 kohta

"Nimetatud ajavahemiku lõppedes vaatab komisjon selle meetme uuesti läbi ja esitab artikli 28 lõikes 3 sätestatud üldaruandes asjakohase ettepaneku."

AVALDUS 4/06

Austria, Saksamaa, Kreeka, Madalmaade ja Ühendkuningriigi delegatsiooni avaldus artikli 23 kohta

"Austria, Kreeka, Madalmaad, Saksamaa ja Ühendkuningriik soovivad rõhutada, et nendepoolne määruse heakskiitmine põhineb arusaamal, et artikli 23 lõigetes 2 ja 3 ei määrata kindlaks kulukohustusi, vaid pigem määratletakse kulutuste ülemmäär, ilma et see piiraks iga-aastasi eelarvemenetlusi."

AVALDUS 5/06

Nõukogu, Euroopa Parlamendi ja komisjoni institutsioonidevaheline avaldus

"Nõukogu, Euroopa Parlament ja komisjon tervitavad Bulgaaria ja Rumeenia ühisdeklaratsiooni peagi vastu võetava kaevandustööstuse jäätmete käitlemist käsitleva direktiivi rakendamise kohta."

AVALDUS 6/06

Bulgaaria ja Rumeenia ühisdeklaratsioon peagi vastu võetava kaevandustööstuse jäätmete käitlemist käsitleva direktiivi rakendamise kohta

"Pidades silmas käesoleva direktiivi tähtsust keskkonnakaitse jaoks Euroopas, on Bulgaaria ja Rumeenia Euroopa Liidu kandidaatriikidena arvamisel, et kõnealune direktiiv on *acquis*' oluline osa. Sellega seoses võtavad Bulgaaria ja Rumeenia kõnealuse direktiivi üle oma õigusaktidesse direktiivi tekstis osutatud ülevõtmistähtjaks.

Bulgaaria ja Rumeenia kohustuvad võtma kõik vajalikud meetmed direktiivi rakendamiseks selle tekstis ette nähtud tähtaegade jooksul. Nii Bulgaaria kui ka Rumeenia võtavad juba meetmeid, et tagada Euroopa kehtivate õigusaktide, näiteks jäätmete raamdirektiivi, prügiladirektiivi, saastuse kompleksse vältimise ja kontrolli direktiivi ja vastavate põhja- ja pinnavee kaitset käsitlevate õigusaktide reguleerimisalasse kuuluvate olemasolevate rajatiste vastavus direktiivile.

Käesoleva ühisdeklaratsiooniga avaldavad Bulgaaria ja Rumeenia oma tugevat poliitilist tahet võtta kõik vajalikud meetmed kaevandustööstuse jäätmete käitlemist käsitleva direktiivi sätete järgimiseks samamoodi kui teised liikmesriigid."

Portugali avaldus

"Võttes arvesse oma tugevat sajanditepikkust kaevandusega seotud traditsiooni on Portugal paratamatult sügavalt mures peagi vastu võetava kaevandustööstuse jäätmete käitlemist käsitleva direktiivi rakendamise võimaliku tagasiulatuva mõju pärast, mis nõuab märkimisväärsed kulutusi seoses kaua aega tagasi mahajäetud kaevandustega.

Sellest tulenevalt vajab Portugal olulist ühendusepoolset rahalist toetust, et katta suletud ja mahajäetud kaevanduste nimistu koostamise ja kaevanduste korrastamise meetmete programmi kulud."

JAANUAR 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
9. jaanuaril 2006 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu määrus, millega laiendatakse määrusega (EÜ) nr 2074/2004 teatavate Hiina Rahvavabariigist pärinevate spiraalkõiteseadiste impordi suhtes kehtestatud lõplik dumpinguvastane tollimaks Laose Demokraatlikust Rahvavabariigist saadetava sama toote impordile Dok 15901/05 + COR 1 (lt) 13. jaanuaril 2006 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 92/2002 Bulgaariast, Eestist, Horvaatiast, Leedust, Liibüast, Rumeeniast, Ukrainast ja Valgevenest pärineva karbamiidi impordi suhtes kohaldatava lõpliku dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise ning ajutise dumpinguvastase tollimaksu lõpliku sissenõudmise kohta Dok 15981/05 17. jaanuaril 2006 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu määrus, millega kehtestatakse Norrast pärit tehistingimustes kasvatatud lõhe impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning nõutakse lõplikult sisse nimetatud impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks Dok 5087/06 + REV 1 (fi) + REV 2 (lt)	Hispaania, Eesti, Prantsusmaa, Läti, Madalmaad, Rootsi hääletasid vastu; Taani, Saksamaa, Itaalia, Leedu, Poola, Portugal, Sloveenia hoidusid hääletamisest

JAANUAR 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
19. jaanuaril 2006 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu määrus, millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 1975/2004 ja (EÜ) nr 1976/2004, millega laiendatakse muu hulgas Indiast pärineva polüetüleenereftalaatkile (PET-kile) impordi suhtes kehtestatud lõplikku dumpinguvastast ja tasakaalustavat tollimaksu Brasiiliast ja Iisraelist saadetud polüetüleenereftalaatkile impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse Brasiiliast või Iisraelist pärinevana või mitte Dok 16099/05 Nõukogu 2703. istung (põllumajandus ja kalandus) 23. jaanuaril 2006 Nõukogu määrus protokolli sõlmimise kohta, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ning Seišelli Vabariigi vahelises Seišellide rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus ajavahemikuks 18. jaanuarist 2005 kuni 17. jaanuarini 2011 Dok 13539/05 Nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu kodukorda Dok 14591/05 Nõukogu otsus Türgi ühinemispartnerluse põhimõtete, prioriteetide ja tingimuste kohta Dok 15671/05 Nõukogu ühine seisukoht Libeeria vastu suunatud piiravate meetmete uuendamise kohta Dok 16076/05 Nõukogu ühine seisukoht, millega uuendatakse ja täiendatakse Côte d'Ivoire'i vastu suunatud piiravaid meetmeid Dok 16071/05 Nõukogu ühine seisukoht, millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 96/184/ÜVJP relvaekspordi kohta endisesse Jugoslaaviasse Dok 15498/05	

JAANUAR 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu otsus, millega võimaldatakse Euroopa naabruspoliitikaga hõlmatud riikidel, samuti Venemaal, saada abi tehnilise abi ja teabevahetuse programmi (TAIEX) raames Dok 12786/05 + COR 1 (fr) + REV 1 (nl)	
Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 74/2004 Indiast pärit puuvillase voodipesu impordi suhtes lõpliku tasakaalustava tollimaksu kehtestamise kohta Dok 15542/05 + COR 1 (lt)	Poola hääletas vastu
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1338/2002, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks Indiast pärineva sulfaniilhappe impordi suhtes, ning määrust (EÜ) nr 1339/2002, millega kehtestatakse muu hulgas Indiast pärineva sulfaniilhappe impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks Dok 15887/05 + COR 1 (el) + COR 2 (de) + COR 3 (en)	
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1858/2005, millega kehtestatakse muu hulgas Indiast pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks Dok 5046/06	Ühendkuningriik hoidus hääletamisest
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 950/2001, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks muuhulgas Venemaalt pärineva teatavat liiki alumiiniumfooliumi impordile Dok 5202/06	Tšehhi Vabariik hoidus hääletamisest
Nõukogu määrus, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit viinhappe impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle suhtes kehtestatud ajutine tollimaks Dok 5216/06	Taani, Soome, Rootsi hääletasid vastu; Eesti hoidus hääletamisest
Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega rajatakse Euroopa Ühenduse ruumiandmete infrastruktuur (INSPIRE) Dok-d 12064/05 + COR 1 (pt) + COR 2 (da) + REV 1 (de) + ADD 1, 15148/05 + ADD 1	

JAANUAR 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb põhjavee kaitset reostuse eest Dok-d 12062/05 + COR 1 (de) + COR 2 (pt) + COR 3 (da) + COR 4 (es) + ADD 1, 15149/05 + ADD 1 Nõukogu 2704. istung (majandus- ja rahandusküsimused) 24. jaanuaril 2006 Nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Gruusiale Dok-d 14840/05, 15711/05 + ADD 1 Nõukogu 2705. istung (üldasjad ja välissuhted) 30. jaanuaril 2006 Nõukogu ühine seisukoht, millega pikendatakse Zimbabwe vastu suunatud piiravaid meetmeid Dok 5277/06 Ühismeede, millega pikendatakse Bosniasse ja Hertsegoviinasse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi Dok 5112/06 + COR 1 (fr) Ühine seisukoht, millega muudetakse ühist seisukohta 2004/133/ÜVJP endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi ekstremistide vastu suunatud piiravate meetmete kohta ja pikendatakse selle kehtivust Dok 5247/06 Nõukogu otsus, millega sätestatakse Albaaniaga loodud Euroopa partnerluse põhimõtted, prioriteedid ja tingimused ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2004/519/EÜ Dok 15263/05 Nõukogu otsus, millega sätestatakse Bosnia ja Hertsegoviinaga loodud Euroopa partnerluse põhimõtted, prioriteedid ja tingimused ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2004/515/EÜ Dok 15267/05	Saksamaa, Itaalia, Ungari, Rootsi hääletasid vastu

JAANUAR 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu otsus, millega sätestatakse endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigiga loodud Euroopa partnerluse põhimõtted, prioriteedid ja tingimused ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2004/518/EÜ Dok 15288/05 Nõukogu otsus, millega sätestatakse Serbia ja Montenegroga, kaasa arvatud Kosovo, nagu määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis 1244, loodud Euroopa partnerluse põhimõtted, prioriteedid ja tingimused ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2004/520/EÜ Dok 15283/05 + COR 1 (fi) - Nõukogu otsus, mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimist Euroopa Ühenduse ja Austraalia vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus Dok 15909/05 + REV 2 (hu) - Nõukogu määrus, mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu Euroopa Ühenduse ja Austraalia vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus rakendamist ja millega täiendatakse määruse (EMÜ) nr2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa Dok 15910/05 + REV 1 (hu)	

JAANUAR 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
- Nõukogu otsus, mis käsitleb otsuse 2001/923/EÜ, millega luuakse vahetus-, abi- ja koolitusprogramm euro kaitsmiseks võltsimise eest (programm Perikles), muutmist ja kehtivuse pikendamist - Nõukogu otsus otsuse (mis käsitleb otsuse 2001/923/EÜ, millega luuakse vahetus-, abi- ja koolitusprogramm euro kaitsmiseks võltsimise eest (programm Perikles), muutmist ja kehtivuse pikendamist) kohaldamisala laiendamise kohta mitteosalevatele liikmesriikidele Dok-d 15041/05 + COR 1 (fr), 15042/05, 15483/05 Nõukogu otsus, mis käsitleb kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe, millega ajavahemikuks 1. juunist 2005 kuni 31. maini 2006 pikendatakse protokollu kehtivust, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ning São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsuse vahelises São Tomé ja Príncipe rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus, Euroopa Ühenduse nimel allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta Dok 15967/05 Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus edasise Euroopa koostöö kohta kõrghariduse kvaliteedi tagamisel PE-CONS 3666/05	Ühendkuningriik hääletas vastu